
Первое совещание
Мапуту, 3-7 мая 1999 года
Пункт 17 повестки дня

ДОКУМЕНТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

МАПУТСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ

Мапуту, Мозамбик
7 мая 1999 года

1. Мы, государства - участники Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении, вместе с подписавшими государствами собрались в Мапуту, Мозамбик, совместно с международными организациями и учреждениями и неправительственными организациями, чтобы вновь подтвердить свою непоколебимую приверженность полной ликвидации вероломного оружия войны - противопехотных мин.
2. Даже сейчас, в конце столетия, противопехотные мины продолжают изо дня в день причинять увечья и гибель бесчисленным невинным людям; вынуждают семьи убегать со своих земель, а детей - покидать школы и детские площадки; и мешают измученным беженцам и перемещенным лицам вернуться к себе и возродить свои дома и свою жизнь. Реальное или подозреваемое присутствие противопехотных мин по-прежнему исключает доступ к остро необходимым ресурсам и услугам и подрывает нормальное социально-экономическое развитие.
3. Мы выражаем серьезную озабоченность в связи с продолжающимся применением противопехотных мин в нестабильных районах по всему миру. Такие акты противоречат целям Конвенции; они усугубляют трения, подрывают доверие и препятствуют дипломатическим усилиям по нахождению мирных решений конфликтов.
4. Поэтому, проводя это первое Совещание государств-участников спустя два месяца после быстрого вступления в силу Конвенции, мы признаем, что непреходящая ценность этого уникального международного документа состоит в полной реализации отраженных в Конвенции обязательств и обещания:

* Переиздан по техническим причинам.

- исключить всякое новое применение;
- ликвидировать запасы;
- прекратить разработку, производство и передачи;
- очистить заминированные районы и тем самым избавить землю от ее смертоносного бремени;
- помочь пострадавшим возродить свою жизнь и предотвратить новые жертвы.

5. Мы верим, что в этом состоят общие задачи человечества, и поэтому призываем правительства и народы повсеместно присоединиться к нам в этих усилиях.

6. Тех, кто продолжает применять, разрабатывать, производить, приобретать иным образом, накапливать, сохранять и передавать эти вооружения, мы призываем: немедленно прекратите это занятие и присоединяйтесь к нам в выполнении этой задачи.

7. Тех, кто может предложить техническую и финансовую помощь с целью решения колоссальных задач гуманитарных действий в связи с минами, мы призываем: интенсифицируйте свои усилия и помогайте наращивать потенциал самих стран, затронутых минами, с тем чтобы они могли все больше брать на себя эти задачи.

8. Тех, кто может предложить помощь, мы призываем: помогайте в физическом и психосоциальном лечении и социально-экономической реинтеграции жертв мин, поддерживайте просветительские программы по проблеме мин, а также помогайте нуждающимся государствам соблюдать договорные обязательства по разминированию и уничтожению запасов, облегчая тем самым как можно более широкое присоединение к Конвенции.

9. Тех, кто пока еще не присоединился к этому сообществу государств-участников, мы призываем: побыстрее присоединяйтесь к Конвенции. Тех, кто подписал ее, мы призываем: ратифицируйте. Если ратификация потребует больше времени, то применяйте положения Конвенции на временной основе, а между тем создавайте необходимое внутреннее законодательство.

10. К международному сообществу мы обращаем призыв: обеспечивайте обнаружение, осуществление и универсализацию Конвенции, устанавливаемые ею новый международный стандарт и норму поведения.

11. В этом духе мы выражаем негодование в связи с непрестанным применением противопехотных мин в конфликтах повсюду в мире. Тем нескольким подписавшим государствам, которые продолжают применять это оружие, мы говорим: это являет собой нарушение объекта и цели Конвенции, под которыми вы торжественно подписались. Мы призываем вас блюсти и осуществлять свои обязательства.

12. Пусть будет известно, что, поскольку сообщество решительно настроено на то, чтобы добиться прекращения применения противопехотных мин, наши содействие и сотрудничество будут адресованы прежде всего тем, кто навсегда отрекся от применения этого оружия путем присоединения к Конвенции и ее осуществления.

13. Будучи движимы той печальной реальностью, что народы мира будут и впредь еще многие годы страдать от последствий применения противопехотных мин, мы полагаем, что нам кардинально важно воспользоваться этим первым Совещанием государств-участников для обеспечения неуклонного, ощутимого прогресса в наших будущих усилиях по искоренению противопехотных мин и по смягчению порождаемого ими гуманитарного кризиса.

14. Мы признаем, что противопехотные мины являют собой серьезную угрозу общественному здравоохранению. Участь жертв мин вскрывает неадекватность помощи жертвам в наиболее затронутых странах. Такую помощь необходимо интегрировать в более широкие здравоохранительные и социально-экономические стратегии, с тем чтобы не просто обеспечить пострадавшим краткосрочное попечение, но и уделить особое внимание серьезным долгосрочным нуждам в плане социально-экономической реинтеграции. Необходимо позволить жертвам мин достойно найти себе место у себя в семье и в своих обществах. Государства-участники и все слои международного сообщества, которых заботит эта проблема, должны признавать высочайшую политическую значимость этих проблем и демонстрировать практическую приверженность их решению.

15. С этой целью мы обязуемся мобилизовать ресурсы и энергию на универсализацию Конвенции, смягчение, а в конечном счете и искоренение людских страданий, причиняемых противопехотными минами, и в том числе на достижение такой цели, как "нулевой уровень жертв".

16. В этих целях мы, государства-участники, будем осуществлять программу межсессионной работы, с тем чтобы неуклонно продвигаться к следующему совещанию государств-участников, которое состоится в Женеве 11-15 сентября 2000 года. Это позволит нам сконцентрировать и развить свои усилия в области действий, связанных с минами, и оценить прогресс, достигнутый в деле достижения наших целей. В основу этой работы будут положены традиционно исповедуемые нами принципы вовлечения, партнерства, диалога, открытости и практического сотрудничества. В этой связи мы предлагаем всем заинтересованным правительствам, международным организациям и учреждениям и неправительственным организациям присоединиться к нам в решении этой задачи.

17. Наша программа работы позволит нам собрать экспертов для рассмотрения, опираясь на результаты обсуждений, проведенных здесь, в Мапуту, ключевых тематических вопросов, касающихся:

- общего состояния Конвенции и ее действия;

- разминирования;
- оказания помощи лицам, пострадавшим от мин, и информирования о минной опасности;
- уничтожения запасов; и
- методов осуществления действий, связанных с минами.

Эта межсессионная работа, среди прочего, поможет нам наметить совместно с Организацией Объединенных Наций глобальную перспективу приоритетов, совместимых с обязательствами и сроками, установленными по Конвенции, в том числе в отношении международного сотрудничества и помощи. Она будет также принимать в расчет важную работу, проделанную на международном, региональном и субрегиональном уровнях.

18. Наши эксперты приступят к своей работе через каких-нибудь четыре месяца здесь, в Женеве. Мы с признательностью принимаем предложение об оказании помощи в наших усилиях со стороны Женевского международного центра по гуманитарному разминированию. Наша работа будет дополнять и подкреплять важные мероприятия в области разминирования, осуществляемые государствами, затронутыми проблемой мин, которые работают в партнерстве с другими государствами, международными и региональными организациями, неправительственными организациями и частным сектором, - признавая при этом за системой Организации Объединенных Наций важную роль в глобальных усилиях в области деятельности, связанной с минами.

19. Проводя встречу здесь, на одном из наиболее затронутых проблемой мин континентов планеты, в стране, испытавшей на себе все те бедствия, которые обрушило это оружие на мозамбикский народ и на социальный строй государства, мы всерьез задумываемся - и эта уверенность крепнет - о необходимости того, чтобы смертоносные поля противопехотных мин, столь долгое время ужасавшие, калечившие и убивавшие людей, уносившие жизни и надежду, стали реликтом прошлого.

Мы исполнены решимости преуспеть в решении нашей общей задачи.

Мы исполнены решимости работать в тесном сотрудничестве для достижения этой цели.

Мы исполнены решимости применять принцип международного гуманитарного права, провозглашенный в заключительном пункте преамбулы самой Конвенции, согласно которому "...право сторон в вооруженном конфликте выбирать методы и средства ведения войны не является неограниченным...".

В этом состоит наше твердое обещание грядущим поколениям.
